

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 345/2008,

17. aprill 2008,

üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta, mis käsitlevad nõukogu määruses (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta) sätestatud importimise korda kolmandatest riikidest

(uuesti sõnastatud)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(5) Käesolevas määruses osutatud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 14 lõikes 1 märgitud komitee arvamusega,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse nõukogu 24. juuni 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 4,

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 4 punktis a nimetatud kolmandate riikide loetelu esitatakse käesoleva määruse I lisas.

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 14. jaanuari 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 94/92 üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta, mis käsitlevad määruses (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta) sätestatud importimise korda kolmandatest riikidest ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud. ⁽³⁾ Kuna kõnealusesse määrusesse tuleb teha uusi muudatusi, on see selguse huvides soovitatav uuesti sõnastada.

Kõnealuses loetelus antakse kogu kolmandatele riikidele vajalik info määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõigetes 3 ja 4 sätestatud eeskirjadega reguleeritavate toodete identifitseerimise kohta ning eelkõige

(2) Määruses (EMÜ) nr 2092/91 nähakse ette, et kolmandatest riikidest imporditud tooteid võib turustada ainult siis, kui need on pärit komisjoni poolt koostamisel olevasse loetelusse kuuluvast kolmandast riigist, kus kohaldatakse ühendusega võrdväärseid tootmiseeskirju ja kontrollimeetmeid.

a) kolmanda riigi ametiasutus või asutus või asutused, kes vastutab või vastutavad toodete ühendusse importimisel vajalike kontrollsertifikaatide väljastamise eest;

(3) See loetelu tuleks koostada. Peale selle tuleks sätestada kord kolmanda riigi taotluse läbivaatamise kohta seoses riigi kandmisega kõnealusesse loetelusse.

b) kolmanda riigi kontrolliv ametiasutus või kontrollivad ametiasutused ja/või kõnealuse kolmanda riigi poolt kontrollima volitatud eraõiguslikud kontrolliasutused.

(4) Korra toimimiseks iga kolmanda riigi suhtes tuleb määrata kindlaks määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 3 punktis d nimetatud kontrollisertifikaadi väljastamise eest vastutavad asutused.

Peale selle võivad vajaduse korral loetelusse kuuluda

— kontrollisüsteemile alluvad ettevalmistavad üksused ja eksportijad;

— eeskirjadega reguleeritavad tooted.

Artikkel 2

1. Komisjon kaalub kolmanda riigi kandmist I lisas esitatud loetelusse pärast seda, kui ta on kolmanda riigi esindajalt saanud taotluse riigi loetelusse lisamise kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 123/2008 (ELT L 38, 12.2.2008, lk 3).

⁽²⁾ EÜT L 11, 17.1.1992, lk 14. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 956/2006 (ELT L 175, 29.6.2006, lk 41).

⁽³⁾ Vt II lisa.

2. Kuue kuu jooksul alates loetelusse lisamise taotluse saamisest täiendatakse taotlust tehnilise toimikuga, mis on koostatud ühenduse ühes ametlikus keeles ning sisaldab kogu infot, mis komisjon vajab tagamaks, et määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõikes 3 ette nähtud tingimusi täidetakse toodete puhul, mida kavatakse ühendusse eksportida.

Eelkõige sisaldab see järgmist üksikasjalikku infot:

a) määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõigetes 3 ja 4 ette nähtud eeskirjade alusel ühendusse eksportida kavatsetavate põllumajandustoodete ja toiduainete liigid ning võimaluse korral hinnang nende koguse kohta;

b) kolmandas riigis kehtivad tootmiseeskirjad, eelkõige:

i) määruse (EMÜ) nr 2092/91 I lisas sätestatud põhireeglid;

ii) põllumajandusliku tootmise käigus kasutada lubatud tooted, nimelt taimekaitsevahendid, detergendid, väetised või mullaomaduste parandajad;

iii) töödeldud toodetes kasutada lubatud mittepõllumajanduslikku päritolu koostisosi ning töötlemise ajal lubatud menetlused ja ained;

c) kontrollisüsteemi reeglid ja kõnealuse süsteemi rakendamist kolmandas riigis käsitlevad eeskirjad:

i) kolmandas riigis kontrollimise eest vastutava ühe või mitme ametiasutuse ja/või eraõiguslike kontrolliasutuste nimi või nimed;

ii) põllumajandustootjate ja ettevalmistavate üksuste kontrollimise üksikasjalikud eeskirjad ja sanktsioonid, mida võidakse rakendada eeskirjade rikkumise puhul;

iii) ametiasutuse või asutuse või asutuste nimi (nimed) ja aadress (aadressid), kes vastutab (vastutavad) kolmandas riigis toodete ühendusse importimisega seotud kontrollsertifikaatide väljastamise eest;

iv) info, mis on vajalik järelevalve korraldamiseks tootmist ja kontrollisüsteemi, sealhulgas sertifikaatide väljastamist reguleerivate eeskirjade täitmise üle. Kõnealuse järelevalve eest vastutava ametiasutuse nimi ja andmed;

v) töötlemisüksuste ja ühendusse eksportijate loetelu; tootjate arv ja külvipiirkond;

d) käesoleva artikli punktides b ja c nimetatud tootmis- ja kontrollieskirjade tõhusat rakendamist kohapeal kontrollitud sõltumatute ekspertide koostatud ettekanded, kui need on olemas.

3. Loetelusse kandmise taotluste läbivaatamisel võib komisjon nõuda igasugust lisainfot, kaasa arvatud komisjoni poolt sõltumatuks tunnistatud ekspertide poolt kohapeal tehtud kontrollimiste kohta koostatud ettekannete esitamine, mis on vajalik kolmandas riigis tootmist ja kontrollimist reguleerivate eeskirjade ja määruses (EMÜ) nr 2092/91 sätestatud eeskirjade võrdvärsuse kindlakstegemiseks. Sellele lisaks võib komisjon vajaduse korral määrata eksperdid kontrollimise korraldamiseks kohapeal.

4. Kolmanda riigi kandmise I lisas olevasse loetelusse võib siduda asjaomases kolmandas riigis tootmis- ja kontrollieskirjade tõhusa rakendamise kohapealsete kontrollimiste kohta koostatud ettekannete korrapärase esitamise tingimusega sõltumatute ekspertide poolt. Sellele lisaks võib komisjon vajaduse korral määrata eksperdid kontrollimise korraldamiseks kohapeal.

5. Kui pärast kolmanda riigi kandmist I lisas olevasse loetelusse tehakse muudatusi kolmandas riigis kehtivates meetmetes või nende rakendamises, siis peab asjaomane kolmas riik sellest komisjonile teatama. Kõnealuse info alusel võib määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 14 lõikes 2 osutatud korras teha otsuse kolmanda riigi I lissasse kandmise üksikasjade muutmise kohta või kõnealuse riigi loetelust väljajätmise kohta; samalaadse otsuse võib teha ka juhul, kui kolmas riik ei ole esitanud käesoleva lõike alusel nõutavat infot.

6. Kui komisjon saab pärast kolmanda riigi kandmist I lisas olevasse loetelusse mis tahes infot, mille alusel tekib kahtlus kirjeldatud meetmete tegeliku võtmise kohta, võib komisjon asjaomaselt kolmandalt riigilt nõuda mis tahes vajalikku infot, kaasa arvatud sõltumatute ekspertide poolt koostatud ettekannete esitamine kohapeal korraldatud kontrollimiste kohta või määrata eksperdid kontrollimise korraldamiseks kohapeal. Kõnealuse info ja/või ettekannete alusel võib määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 14 lõikes 2 osutatud korras teha otsuse kõnealuse kolmanda riigi loetelust väljajätmise kohta; samalaadse otsuse võib teha ka juhul, kui kolmas riik ei ole esitanud nõutavat infot komisjoni taotluses määratud lõplikuks tähtjaks või ei ole nõustunud loetelusse kandmise tingimuste täitmise kontrollimisega kohapeal.

Artikkel 3

Määrus (EMÜ) nr 94/92 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub kahekümnnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. aprill 2008

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

I LISA

KOLMANDATE RIIKIDE LOETELU JA ASJAKOHASED TÄPSUSTUSED

ARGENTINA

1. Tootekategooriad:

a) töötlemata taimekasvatussaadused ning loomad ja töötlemata loomsed saadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses, välja arvatud:

— loomad ja loomsed saadused, mis on varustatud või mida kavatakse varustada üleminekuviitega;

b) inimestarbijateks mõeldud töödeldud taimekasvatussaadused ja loomsed saadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses, välja arvatud:

— loomsed saadused, mis on varustatud või mida kavatakse varustada üleminekuviitega.

2. **Päritolu:** punkti 1a tooted ja punkti 1b toodete mahepõllundusliku päritoluga koostisosad, mis on kasvatatud Argentinas.

3. Kontrolliasutused:

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert);

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA);

— Letis SA;

— Food Safety SA.

4. **Sertifikaate väljastavad asutused:** vt punkt 3.

5. **Nimekirjas oleku tähtaeg:** 30. juuni 2013.

AUSTRALIA

1. Tooteliigid:

a) töötlemata taimekasvatussaadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses;

b) toiduained, mis koosnevad põhiliselt ühest või mitmest taimsest koostisosast määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. **Päritolu:** liigi 1a tooted ja liigi 1b toodete mahepõllunduslikult kasvatatud koostisosad on kasvatatud Austraalias.

3. Kontrolliasutused:

— Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry);

— Bio-dynamic Research Institute (BDRI);

— Organic Food Chain Pty Ltd (OFC);

— National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA);

— Australian Certified Organic Pty. Ltd.

4. **Sertifikaate väljastavad asutused:** vt punkt 3.

5. **Nimekirjas oleku tähtaeg:** 30. juuni 2013.

COSTA RICA

1. **Tootekategooriad:**

- a) töötlemata taimekasvatussaadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses;
- b) inimtoiduks mõeldud töödeldud taimekasvatussaadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. **Päritolu:**

kategooria 1a tooted ja kategooria 1b toodete mahepõllunduslikud koostisosad, mis on kasvatatud Costa Ricas.

3. **Kontrollorganid:** Eco-LOGICA ja BCS Oko-Garantie.

4. **Sertifikaate väljastav ametiasutus:** Ministerio de Agricultura y Ganadería.

5. **Nimekirjas oleku kestus:** 30. juuni 2011.

INDIA

1. **Tooteliigid:**

- a) töötlemata taimekasvatussaadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses;
- b) toiduained, mis koosnevad põhiliselt ühest või mitmest taimsest koostisosast määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. **Päritolu:** lõike 1 punkti a tooted ja lõike 1 punkti b toodete mahepõllunduslikud koostisosad on kasvatatud Indias.

3. **Kontrolliasutused:**

- Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd;
- Ecocert SA (India Branch Office);
- IMO Control Private Limited;
- Indian Organic Certification Agency (INDOCERT);
- Lacon Quality Certification Pvt. Ltd;
- Natural Organic Certification Association;
- OneCert Asia Agri Certification private Limited;
- SGS India Pvt. Ltd;
- Control Union Certifications;
- Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA);

- APOF Organic Certification Agency (AOCA);
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA).

4. **Sertifikaate väljastavad asutused:** vt punkt 3.

5. **Nimekirjas oleku kestus:** 30. juuni 2009.

IISRAEL

1. Tooteliigid:

- a) töötlemata taimekasvatussaadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses;
 - b) toiduained, mis koosnevad põhiliselt ühest või mitmest taimsest koostisosast määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. **Päritolu:** punkti 1a tooted ja punkti 1b toodete mahepõllundusliku päritoluga koostisosad, mis on kasvatatud Iisraelis või imporditud Iisraeli:
- kas ühendusest
 - või kolmandast riigist korra alusel, mis on tunnistatud võrdväärseks vastavalt määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 4 sätetele.

3. Kontrolliasutused:

- Skal Israel Inspection & Certification;
- AGRIOR Ltd – Organic Inspection & Certification;
- IQC Institute of Quality & Control;
- Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).

4. **Sertifikaate väljastav ametiasutus:** vt punkt 3.

5. **Nimekirjas oleku tähtaeg:** 30. juuni 2013.

ŠVEITS

1. Tooteliigid:

- a) töötlemata taimekasvatussaadused ja loomad ning töötlemata loomsed saadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses, välja arvatud:
 - kõnealuse määruse artikli 5 lõikes 5 osutatud üleminekuperioodi tooted;
- b) määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses inimtoiduks mõeldud töödeldud taimekasvatussaadused ja loomakasvatussaadused, välja arvatud:
 - selle määruse artikli 5 lõikes 5 nimetatud tooted, mis sisaldavad üleminekuperioodil toodetud põllumajandusliku päritoluga koostisosa.

2. **Päritolu:** punkti 1a tooted ja punkti 1b toodete mahepõllumendusliku päritoluga koostisosad, mis on kasvatatud Šveitsis või imporditud Šveitsi:

- kas ühenduses
- või kolmandast riigist korra alusel, mis on tunnistanud võrdväärseks vastavalt määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 4 sätetele,
- või kolmandast riigist, mille puhul mõni liikmesriik on vastavalt määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 6 sätetele tunnustanud, et seda toodet on selles riigis toodetud ja kontrollitud samas korras kui liikmesriigis,
- või kolmandast riigist, kelle tootmiseeskirjad ja kontrollisüsteem on tunnistanud Šveitsi poolt võrdväärseks Šveitsi õigusaktidega kehtestatud reeglitele.

3. **Kontrolliasutused:**

- Institut für Marktökologie (IMO);
- bio.inspecta AG;
- Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS);
- Bio Test Agro (BTA);
- ProCert Safety AG.

4. **Sertifikaate väljastavad asutused:** vt punkt 3.

5. **Nimekirjas oleku tähtaeg:** 30. juuni 2013.

UUS-MEREMAA

1. **Tootekategooriad:**

- a) töötlemata taimekasvatussaadused, elusloomad ja töötlemata loomakasvatussaadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti a tähenduses, välja arvatud:
- elusloomad ja loomakasvatussaadused, mis on varustatud või mida kavatakse varustada mahepõllumajandustootmisele ülemineku viidetega;
 - akvakultuurisaadused;
- b) toiduks mõeldud töödeldud taimekasvatussaadused ja loomsed saadused määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses, välja arvatud:
- loomakasvatussaadused, mis on varustatud või mida kavatakse varustada mahepõllumajandustootmisele ülemineku viidetega;
 - akvakultuurisaadusi sisaldavad tooted.

2. **Päritolu:**

1a kategooria tooted ja 1b kategooria toodete mahepõllumajandusliku päritoluga koostisosad, mis on Uus-Meremaal toodetud või Uus-Meremaal imporditud:

- kas ühendusest

- või kolmandast riigist korra alusel, mis on tunnistatud võrdväärseks vastavalt määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 4 sätetele;
- või kolmandast riigist, kelle tootmiseeskirjad ja kontrollisüsteem on kooskõlas MAFi kehtestatud sätetega selle riigi pädeva asutuse poolt esitatud kinnituste ja teabe alusel tunnistatud samaväärseks MAFi mahepõllumajandusliku päritoluga toiduainete ametliku kinnitamise programmiga, tingimusel et imporditakse ainult neid Uus-Meremaal valmistatud mahepõllumajandusliku päritoluga koostisosi, mida kavatakse 1b kategooria tootesse lisada kuni 5 %.

3. **Kontrolliasutused:**

- AsureQuality Ltd;
- BIO-GRO New Zealand.

4. **Sertifikaate väljastav asutus:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) — New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).

5. **Nimekirjas oleku kestus:** 30. juuni 2011.

II LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 94/92
(EÜT L 11, 17.1.1992, lk 14)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 522/96
(EÜT L 77, 27.3.1996, lk 10)

ainult artikkel 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 314/97
(EÜT L 51, 21.2.1997, lk 34)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1367/98
(EÜT L 185, 30.6.1998, lk 11)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 548/2000
(EÜT L 67, 15.3.2000, lk 12)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1566/2000
(EÜT L 180, 19.7.2000, lk 17)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1616/2000
(EÜT L 185, 25.7.2000, lk 62)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2426/2000
(EÜT L 279, 1.11.2000, lk 19)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 349/2001
(EÜT L 52, 22.2.2001, lk 14)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2589/2001
(EÜT L 345, 29.12.2001, lk 18)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1162/2002
(EÜT L 170, 29.6.2002, lk 44)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2382/2002
(EÜT L 358, 31.12.2002, lk 120)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 545/2003
(ELT L 81, 28.3.2003, lk 10)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2144/2003
(ELT L 322, 9.12.2003, lk 3)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 746/2004
(ELT L 122, 26.4.2004, lk 10)

ainult artikkel 2

Komisjoni määrus (EÜ) nr 956/2006
(ELT L 175, 29.6.2006, lk 41)

III LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 94/92	Käesolev määrus
Artikli 1 esimene lõik	Artikli 1 esimene lõik
Artikli 1 teise lõigu sissejuhatav osa	Artikli 1 teise lõigu sissejuhatav osa
Artikli 1 teise lõigu esimene taane	Artikli 1 teise lõigu punkt a
Artikli 1 teise lõigu teine taane	Artikli 1 teise lõigu punkt b
Artikli 1 kolmas lõik	Artikli 1 kolmas lõik
Artikli 2 lõige 1	Artikli 2 lõige 1
Artikli 2 lõike 2 esimene lõik	Artikli 2 lõike 2 esimene lõik
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu sissejuhatav osa	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu sissejuhatav osa
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkt a	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkt a
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b sissejuhatav osa	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b sissejuhatav osa
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b esimene taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b alapunkt i
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b teine taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b alapunkt ii
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b kolmas taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti b alapunkt iii
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c sissejuhatav osa	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c sissejuhatav osa
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c esimene taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c alapunkt i
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c teine taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c alapunkt ii
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c kolmas taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c alapunkt iii
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c neljas taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c alapunkt iv
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c viies taane	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkti c alapunkt v
Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkt d	Artikli 2 lõike 2 teise lõigu punkt d
Artikli 2 lõiked 3–6	Artikli 2 lõiked 3–6
—	Artikkel 3
Artikkel 3	Artikkel 4
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa